

El Plan de Política Lingüística ha supuesto la consolidación de la política lingüística como un eje fundamental de la estrategia de internacionalización de la Universidad de Granada, y ha dado un nuevo y consistente impulso al trabajo que desde hace años se viene realizando en este ámbito desde distintas áreas de la Universidad. Durante el curso 2017-2018 se han desarrollado una serie de acciones y medidas que, propuestas en el marco del Plan de Acción 2016-2018, responden a las necesidades asociadas a la internacionalización de la universidad.

Dichas acciones abarcan ámbitos tales como la formación y acreditación de lenguas extranjeras de toda la comunidad universitaria; el reconocimiento de los niveles acreditados; la docencia en otras lenguas; la promoción de la lengua española; y la acogida de instituciones extranjeras de promoción de lenguas y culturas de otros países. A continuación se detallan las distintas medidas junto con la información concerniente y, en su caso, los datos de participación por sectores. Hay que destacar el papel central que en la ejecución de muchas de ellas ha tenido el Centro de Lenguas Modernas (CLM), instrumento de la UGR creado para tal fin.

Pero antes es importante destacar que, en octubre de 2017, el Consejo de Gobierno aprobó la creación del Consejo de Política Lingüística de la UGR, cuya labor es la de asesorar al Gobierno de la Universidad en materia de política lingüística y hacer el seguimiento de las acciones del Plan. Para tal fin, tras su constitución, se han creado cuatro subcomisiones dedicadas a sendas áreas identificadas como prioritarias por el Consejo: Docencia en lengua extranjera y verificación de la competencia docente en la lengua correspondiente; Protocolo de profesorado visitante de lengua extranjera; Servicio de traducción y revisión de textos; Formación lingüística de personal (PAS y PDI).

▪ Capacitación y acreditación lingüística de la comunidad universitaria

Estudiantes

▪ Profesorado Visitante de Lenguas Extranjeras

LENGUA	INSTITUCIÓN	PAÍS
ALEMÁN	DAAD	Alemania
ÁRABE	Universidad Ain Shams, Cairo	Egipto
CHECO	Universidad Palacký de Olomouc	República Checa
CHINO	Universidad de Pekín	China (República Popular)
CHINO	Universidad de Fudan	China (República Popular)
DANÉS	Danish Agency for Higher Education	Dinamarca
ESLOVENO	Universidad de Ljubliana	Eslovenia
FRANCÉS	Université de Lille	Francia
HEBREO	Universidad de Montenegro	Montenegro
INGLÉS	Universidad de Massachusetts, Amherst	Estados Unidos
INGLÉS	Universidad de Delaware	Estados Unidos
ITALIANO	Embajada de Italia	Italia
ITALIANO	Universidad de	Italia
POLACO	Universidad Marie Curie de Lublin	Polonia
PORTUGUÉS	Instituto Camoes	Portugal
RUMANO	Instituto de la Lengua Rumana	Rumania
RUSO	Universidad Estatal de Udmurtia	Rusia
RUSO	Universidad Taras Shevchenko de Kiev	Ucrania
TURCO	Universidad de Estambul	Turquía

▪ Becas de Capacitación lingüística

La información de este programa se encuentra en el cap. 5: *PROYECCIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD / Acciones específicas para estudiantes / Becas y ayudas de la Universidad de Granada*

▪ Cursos de verano con fines de formación lingüística

Ver apartado anterior, *Movilidad internacional*

▪ Inscripción gratuita en los exámenes de acreditación lingüística

La Universidad de Granada ofrece de forma gratuita a sus estudiantes de Grado el examen para que puedan optar a acreditar al menos el nivel B1 en una lengua extranjera que se les exige para completar su titulación de Grado. Se han establecido tres plazos anuales para solicitar la inscripción gratuita en los exámenes, que durante el curso 2017-2018 han estado abiertos en septiembre, diciembre-enero y junio-julio. El último plazo continúa abierto (por lo que aún no

se poseen datos), a excepción de un plazo extraordinario, más breve, habilitado para permitir la participación gratuita en el examen oficial de lengua rusa que ha tenido lugar a finales de junio.

Solicitudes aceptadas

LENGUA	CONVOCATORIA SEPTIEMBRE	CONVOCATORIA ENERO	CONVOCATORIA JUNIO-JULIO	TOTAL
ALEMÁN	9	9	-	18
ÁRABE	10	-	-	10
CHINO	2	-	-	2
ESPAÑOL L.E.	16	10	-	26
FRANCÉS	86	53	-	139
INGLÉS	928	794	-	1722
ITALIANO	75	71	-	146
JAPONÉS	-	1	-	1
PORTUGUÉS	26	14	-	40
RUMANO	4	-	-	4
RUSO	-	-	6*	6
TOTAL	1156	952	6	2114

* Convocatoria extraordinaria de junio.

▪ **Procedimiento de Reconocimiento de Acreditación de lengua Extranjera en los Estudios de Grado**

El Procedimiento vigente fue diseñado para el reconocimiento de la acreditación de dominio de lengua extranjera de estudiantes que deben cumplir el requisito lingüístico para la obtención de su titulación de Grado. Las cifras ofrecidas en este apartado se corresponden con el reconocimiento solicitado para este fin. Junto a ello, también se aportan los datos de la solicitud de reconocimiento de niveles lingüísticos para la movilidad internacional de estudiantes de grado, efectuada a través del Procedimiento de Aportación de Documentación Acreditativa de Competencias Lingüísticas para la Movilidad Internacional.

SOLICITUDES DE RECONOCIMIENTO ACREDITACIÓN LINGÜÍSTICA	
RECIBIDAS	8052
TRAMITADAS	7750
ACEPTADAS	6610*
DENEGADAS	467

SOLICITUDES DE RECONOCIMIENTO ACREDITACIÓN LINGÜÍSTICA (MOVILIDAD)	
RECIBIDAS	1623
TRAMITADAS	1603
ACEPTADAS	1303
DENEGADAS	294

* Los datos de las tablas de acreditaciones reconocidas por lengua y niveles, así como por centros, se refieren a las solicitudes aceptadas mediante el Procedimiento de Reconocimiento de Acreditación de lengua Extranjera en los Estudios de Grado

LENGUA	B1	B2	C1	C2	TOTAL
ALEMÁN	16	5	2	-	23
CHINO	2	-	-	-	2
ESPAÑOL L.E.	32	23	12	5	72
FRANCÉS	229	105	21	4	359
INGLÉS	4287	1346	243	24	5900
ITALIANO	132	36	5	-	173
JAPONÉS	1	-	-	-	1
PORTUGUÉS	59	11	2	-	72
OTRAS LENG.	6	2	-	-	8
TOTAL	4764	1528	285	33	6610

SOLICITUDES DE ACREDITACIÓN ACEPTADAS POR CENTROS	
CENTRO	ACEPTADAS
Centro de Magisterio La Inmaculada	146
ETS Arquitectura	109
ETS de Ingeniería de Edificación	15
ETSI Caminos Canales y Puertos	78
ETSI Informática y de Telecomunicación	237
Facultad de Bellas Artes	155
Facultad de CC de la Educación	878
Facultad de CC del Trabajo	154
Facultad de CC Económicas y Empresariales	632
Facultad de CC Políticas y Sociología	128
Facultad de Ciencias	784
Facultad de Ciencias de La Salud	316
Facultad de Ciencias de La Salud de Ceuta	133

SOLICITUDES DE ACREDITACIÓN ACEPTADAS POR CENTROS	
Facultad de Ciencias del Deporte	178
Facultad de Ciencias Sociales de Melilla	32
Facultad de Comunicación y Documentación	71
Facultad de Derecho	646
Facultad de Educación, Economía y Tecnología de Ceuta	93
Facultad de Educación y Humanidades de Melilla	78
Facultad de Enfermería Dd Melilla	77
Facultad de Farmacia	371
Facultad de Filosofía y Letras	447
Facultad de Medicina	281
Facultad de Odontología	60
Facultad de Psicología	350
Facultad de Trabajo Social	154
Facultades de Ciencias de La Educación y Filosofía y Letras	7
TOTAL	6610

Durante el curso 2017-2018, la Comisión de Acreditación Lingüística de la UGR ha trabajado en colaboración con Secretaría General y el Centro de Servicios de Informática y Redes de Comunicación (CSIRC) en el diseño de un nuevo Procedimiento de Acreditación Lingüística único para toda la comunidad universitaria, que contemple las distintas situaciones en que la verificación de dominio de lenguas extranjeras sea necesaria para cada uno de los sectores. Dicho procedimiento será sometido a aprobación en un futuro muy próximo.

Personal Docente e Investigador (Plan Propio de Internacionalización)

- **Cursos de idiomas para PDI involucrado en tareas de internacionalización:**

LENGUA	CUATRIMESTRE 1	CUATRIMESTRE 2	TOTAL
ALEMÁN	-	3	3
INGLÉS	6	63	69
FRANCÉS	-	3	3
PORTUGUÉS	-	1	1
TOTAL	6	70	76

- **Apoyo a la acreditación de competencia lingüística del PDI.**
Participantes: 7
- **Realización de curso de lengua inglesa en la National University of Ireland (Galway)**
Ver apartado anterior, *Movilidad internacional*
- **Cursos de formación metodológica para la docencia en inglés**

Cursos y seminarios especializados para garantizar la formación del profesorado en aspectos metodológicos, culturales y didácticos de la docencia en lengua extranjera en aulas multiculturales

CURSO	DURACIÓN	PARTICIPANTES
Teaching through English for university lecturers (2nd Edition)	26 horas	14
Writing Skills for Classroom Communication	8 horas	10
Advanced Oral Skills for Classroom Communication	8 horas	12
TOTAL		36

- **Verificación de competencias para la docencia bilingüe HELA (*Higher Education Lecturing Accreditation*)**

CONVOCATORIA	PARTICIPANTES	PORCENTAJE ÉXITO
SEPTIEMBRE	35	80%
MAYO	37	78.5%
TOTAL	72	79.3%

Personal de Administración y Servicios

- **Cursos de idiomas para PAS**
Ver cap. 1. *DOCENCIA / Otras enseñanzas / Formación del PAS*
- **Apoyo a la acreditación de competencia lingüística del PAS.**
Participantes: 16
- **Realización de curso de lengua inglesa en la National University of Ireland (Galway)**
Ver apartado anterior, *Movilidad Internacional*

▪ Oferta de Grados y Máster impartidos en otras lenguas

TITULACIÓN	Lengua extranjera en la que se imparte	% Docencia en lengua extranjera
GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA (BILINGÜE)	Inglés	50%
GRADO EN CIENCIAS POLITICAS Y DE LA ADMINISTRACIÓN	Inglés	8.5%
GRADO EN FÍSICA	Inglés	8.5%
GRADO EN BELLAS ARTES	Inglés	7.5%
GRADO EN DERECHO	Inglés	5%
GRADO EN GEOLOGÍA	Inglés	5%
GRADO EN FARMACIA	Inglés	4%
GRADO EN INGENIERÍA DE TELECOMUNICACIONES	Inglés	2.5%
MÁSTER UNIVERSITARIO EN ECONOMÍA/ECONOMICS	Inglés	100%
MÁSTER ERASMUS MUNDUS COSI – COLOUR IN SCIENCE AND INDUSTRY	Inglés	100%
MÁSTER UNIVERSITARIO EN LITERATURA Y LINGÜÍSTICA INGLESAS	Inglés	100%
MASTER UNIVERSITARIO EN INVESTIGACIÓN Y AVANCES EN INMUNOLOGÍA MOLECULAR Y CELULAR	Inglés	58%
MÁSTER UNIVERSITARIO EN HIDRÁULICA AMBIENTAL	Inglés	50%
MÁSTER UNIVERSITARIO ERASMUS MUNDUS EN ESTUDIOS DE LAS MUJERES Y DE GÉNERO	Inglés	20%

■ Promoción del español en el exterior

Lectorados de Español en universidades socias

Oferta de plazas para estudiantes y recién egresados de las titulaciones del ámbito lingüístico a través de la Bolsa de lectorados de español:

PAÍS	INSTITUCIÓN	ENVIADOS
CHINA	UNIVERSIDAD DE PEKÍN	1
EEUU	UNIVERSIDAD DE MASSACHUSETTS AMHERST	1
EEUU	UNIVERSIDAD DE DELAWARE	1
EEUU	UNIVERSIDAD CENTRAL DE IOWA	1
EEUU	FUNDACIÓN IES	3
MARRUECOS	UNIVERSIDAD HASSAN I DE SETTAT	1
POLONIA	UNIVERSIDAD MARIE CURIE DE LUBLIN	1
REPÚBLICA CHECA	UNIVERSIDAD DE OLOMOUC	1
RUSIA	UNIVERSIDAD ESTATAL LINGÜÍSTICA DE MOSCÚ	1
RUSIA	UNIVERSIDAD ESTATAL DE UDMURTIA	1
RUSIA	UNIVERSIDAD ESTATAL DE VORONEZH	1
RUSIA	UNIVERSIDAD ESTATAL DE KAZAN	1
RUSIA	UNIVERSIDAD ESTATAL TÉCNICA DE IZHEVSK	1
TOGO	UNIVERSIDAD DE LOMÉ	1
TOGO	UNIVERSIDAD DE KARA	1
UCRANIA	UNIVERSIDAD ESTATAL TARAS SHEVCHENKO DE KIEV	1
TOTAL		18

Centros de Lengua y Cultura española de la UGR en el extranjero

INSTITUCIÓN	PAÍS
UNIVERSIDAD HASSAN I DE SETTAT	MARRUECOS
UNIVERSIDAD ESTATAL LINGÜÍSTICA DE MOSCÚ	RUSIA
UNIVERSIDAD ESTATAL DE UDMURTIA	RUSIA
UNIVERSIDAD ESTATAL DE VORONEZH,	RUSIA
UNIVERSIDAD ESTATAL DE KAZAN	RUSIA
UNIVERSIDAD ESTATAL DE KAZAN,	RUSIA
UNIVERSIDAD ESTATAL TÉCNICA DE IZHEVSK	RUSIA
UNIVERSIDAD DE LOMÉ	TOGO
UNIVERSIDAD ESTATAL TARAS SHEVCHENKO DE KIEV	UCRANIA

▪ Acogida de centros de lenguas y culturas extranjera

La UGR posee una dilatada tradición de colaboración con centros dedicados a la promoción de diferentes lenguas y culturas de otros países. Actualmente acoge por convenio al Instituto Confucio, al Centro Ruso y a la Cátedra al-Babtain, cuyas acciones y actividades durante el curso 2017-2018 se detallan en los siguientes capítulos de esta Memoria:

▪ Instituto Confucio

Cap. 1. **DOCENCIA** / Estudios de la Universidad de Granada / Enseñanzas Propias / Enseñanzas de idiomas

Cap. 5. **PROYECCIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD** / Cultura y Extensión Universitaria / Actividades culturales y de proyección social del Instituto Confucio

▪ Centro ruso Russkiy Mir

Cap. 1. **DOCENCIA** / Estudios de la Universidad de Granada / Enseñanzas Propias / Enseñanzas de idiomas

Cap. 5. **PROYECCIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD** / Cultura y Extensión Universitaria / Actividades culturales y de proyección social del Centro ruso

▪ Cátedra Al-Babtain

Cap. 1. **DOCENCIA** / Estudios de la Universidad de Granada / Enseñanzas Propias / Enseñanzas de idiomas

Cap. 5. **PROYECCIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD** / Cultura y Extensión Universitaria / Actividades culturales y de proyección social de la Cátedra Al-Babtain

▪ Centro de Lenguas Modernas

El Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada (CLM) depende del Vicerrectorado de Internacionalización desde junio de 2015 y es un instrumento central de la política lingüística de la UGR. Se dedica a la formación en lenguas y culturas extranjeras para españoles y de lengua y cultura españolas para extranjeros. Además acredita de forma oficial los niveles de estas lenguas siguiendo las directrices del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y el código de buenas prácticas de la EALTA (Asociación Europea de Evaluación y Acreditación) dentro de las directrices dadas por la Conferencia de Rectores de Universidades Andaluzas (CRUE).

Ver toda la actividad del CLM en el siguiente capítulo de la Memoria:

Cap. 1. **DOCENCIA** / Estudios de la Universidad de Granada / Enseñanzas Propias / Enseñanzas de idiomas